

M. George Baker (secrétaire parlementaire du ministre de l'Environnement et du ministre chargé des Pêcheries): Oui, monsieur l'Orateur, je peux confirmer au député que le rapport de la Commission doit être présenté le 25 octobre. Il importe, je pense, de rappeler que ce rapport peut recommander l'abandon de toute partie de ce projet qui aurait des conséquences néfastes pour le Canada. En ce qui concerne les mesures visant à enrayer les inondations, je peux dire à l'honorable représentant que nous négocions actuellement trois ententes avec le Manitoba, la première portant sur la réduction des dommages causés par les inondations, la deuxième sur l'établissement d'autres plans des régions inondées, et la troisième sur des études. Ces ententes devraient être ratifiées d'ici un mois.

M. Dinsdale: Une question supplémentaire, monsieur l'Orateur. Le secrétaire parlementaire n'a pas répondu à l'essentiel de ma question, savoir si la CMI prend en considération l'important problème des eaux frontalières. Compte tenu des inondations désastreuses du printemps dernier qui ont causé des millions de dollars de dégâts et des pressions exercées par le gouvernement de l'État du Dakota Nord pour que la CMI étudie cette question, le Canada appuie-t-il ce point de vue?

M. Baker (Gander-Twillingate): Oui, monsieur l'Orateur. Après la démarche de l'honorable représentant il y a environ un mois, j'ai communiqué personnellement avec nos deux représentants à la CMI qui m'ont assuré que la Commission étudiait précisément cet aspect.

* * *

LA DÉFENSE NATIONALE

DEMANDE DE RAPPORT SUR LES POURPARLERS TOUCHANT L'ACHAT DE L'AVION ORION DE LOCKHEED—LA POSSIBILITÉ DE L'ACQUISITION PAR LE CANADA DE L'APPAREIL DE LA MARINE AMÉRICAINE TRANSFORMÉ

M. Dan McKenzie (Winnipeg-Sud-Centre): Monsieur l'Orateur, j'ai une question à poser au ministre de la Défense nationale. Le ministre nous mettra-t-il à jour en ce qui a trait à la possibilité que le Canada achète 18 appareils Orion de Lockheed, et dirait-il à la Chambre si l'on songe à prendre des dispositions pour que la marine des États-Unis achète les Orions sous leur forme la plus modeste de Lockheed P-3, que Lockheed reprendrait un an plus tard pour les équiper de façon à les transformer en Orions vendus ensuite au Canada après quoi elle fabriquerait de nouveaux P-3 pour la marine américaine?

L'hon. James Richardson (ministre de la Défense nationale): Monsieur l'Orateur, en réponse à la première question, je dirai que le cabinet étudie en ce moment la proposition de Lockheed, ce que le député sait. Quand à la seconde, je ne sais rien d'un arrangement semblable.

L'ÉTUDE DES OFFRES DE VENTE D'AVIONS PROVENANT D'AUTRES FABRICANTS

M. Dan McKenzie (Winnipeg-Sud-Centre): Monsieur l'Orateur, j'ai une question supplémentaire. Je signalerais au ministre qu'on a parlé de cette affaire aux nouvelles aujourd'hui. Le ministre s'est dit soucieux du fait qu'un certain nombre d'autres fabricants aient fait leurs offres seulement deux jours avant la date à laquelle il devait prendre une décision définitive. Est-ce dire que les projets d'achat pourront être modifiés, ou retardés, ou encore, le

Questions orales

ministre a-t-il une idée de la compagnie avec laquelle il compte conclure un marché?

L'hon. James Richardson (ministre de la Défense nationale): Monsieur l'Orateur, nous n'avons pas eu d'autres offres, ou d'offres fermes. On a parlé vaguement d'autres propositions, mais nous ne sommes saisis pour l'instant d'aucune autre offre ferme.

* * *

LES PÉNITENCIERS

DORCHESTER—LA VRAISEMBLANCE D'UN COMLOT EN VUE DE L'ÉVASION DE HUTCHISON ET AMBROSE—DEMANDE DE RAPPORT

M. Paul Dick (Lanark-Renfrew-Carleton): Monsieur l'Orateur, j'ai une question à l'intention du solliciteur général. Suite aux questions que j'adressais au solliciteur général le 6 juillet dernier pour savoir s'il révélerait à la Chambre les détails d'un complot en vue de l'évasion de Hutchison et d'Ambrose et de l'existence d'une cache d'armes au pénitencier de Dorchester—je crois maintenant savoir que l'information relative à la dynamite était inexacte—le ministre est-il maintenant en mesure de révéler ces détails à la Chambre, ou déposera-t-il à la Chambre le rapport qui a été remis au commissaire du service des pénitenciers, notamment en ce qui concerne les propos attribués à M. Ambrose qui aurait dit, vers 2 h 20 le 22 juin après le bulletin radiophonique annonçant l'adoption en deuxième lecture du bill C-84, qu'on «pouvait maintenant abattre tous les poulets qu'on voulait»?

L'hon. Warren Allmand (solliciteur général): Dans ma réponse au député ce jour-là, j'ai dit ne pouvoir me rappeler tous les détails de cet incident, mais j'ai maintenant le rapport à ma disposition pour la période des questions.

On a découvert le 27 avril au pénitencier de Dorchester plusieurs cartouches ainsi qu'une arme à feu de fabrication artisanale et quelques couteaux de même fabrication. Ces armes ont été découvertes dans le secteur des cuisines, et aucune preuve ne permet de relier de quelque façon que ce soit ces armes aux deux détenus nommés par le député, Hutchison et Ambrose. On a découvert le 11 juin une autre arme à feu et d'autres cartouches dans un autre secteur de cellules, mais encore une fois aucune preuve ne permet de relier ces armes à Hutchison et Ambrose, et dans les deux cas, la direction du pénitencier a été capable de mettre fin à ce qui se complétait.

M. Dick: Une question supplémentaire, monsieur l'Orateur. Le ministre pourrait-il confirmer que l'on a bel et bien trouvé une balle molle portant le plan d'évasion pour Hutchison et Ambrose, qui avait été lancée de l'autre côté du mur, à la suite d'un indice donné aux responsables de la prison, que l'on avait renforcé la surveillance et que l'on avait trouvé un revolver de calibre 32 ainsi que 15 cartouches après que la balle molle ait été lancée au-dessus du mur, du côté de la prison où se trouve la ferme?

M. Allmand: Monsieur l'Orateur, je n'ai aucune information sur l'affaire de la balle molle, mais il est exact que l'on a découvert un revolver et 15 cartouches près de l'entrée de l'aile numéro sept. Je pourrais dire que Ambrose et Hutchison se trouvent dans une aile spéciale du pénitencier, à l'écart de tous les autres prisonniers.